County of Santa Clara

**Registrar of Voters**

1555 Berger Drive, Bldg. 2 San Jose, CA 95112

Mailing Address: P.O. Box 611360, San Jose, CA 95161-1360

1(408) 299-VOTE (8683) 1(866) 430-VOTE (8683) FAX: 1(408) 998-7314

[www.sccvote.org](http://www.sccvote.org/)

អ្នកបោះឆ្នោតជាទីគោរព,

អ្នកចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ខោនធី Santa Clara កំពុងតែផ្ញើ លិខិត **សេចក្តីថ្លែងការណ៍ ការបញ្ជាក់អំពីការ ចុះហត្ថលេខា** ពីព្រោះ **ហត្ថលេខារបស់អ្នកមិនត្រូវគ្នានឹងកំណត់ត្រារបស់យើងទេ។** អ្នកមានពេលរហូតដល់ **28 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃ ការបោះឆ្នោត** ដើម្បីបំពេញ ចុះហត្ថលេខា ហើយនិង **ប្រគល់ សេចក្តីថ្លែងការណ៍បញ្ជាក់អំពីការ ចុះហត្ថលេខានៅខាងក្រោយខ្នងលិខិតនេះ**។ **អ្នកត្រូវតែបំពេញនៅលើជម្រើសមួយនៅក្នុងចំណោមជម្រើសដែលមាននៅក្នុង សេចក្តីណែនាំនៅខាងក្រោយខ្នង លិខិតនេះ មិនឤេយយឺតជាងពីម៉ោង 5:00 ល្ងាច នៅថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។**

សេចក្តីថ្លែងការណ៍ **បញ្ជាក់អំពី ការ**ចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក

ត្រូវតែទទួលដោយការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ខោនធី ***Santa Clara***

***មិនឤេយយឺតជាង ពីម៉ោង 5:00*** ល្ងាច ***នៅថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។***

**Board of Supervisors:** Sylvia Arenas, Cindy Chavez, Otto Lee, Susan Ellenberg, S. Joseph Simitian

**County Executive:** James R. Williams

**សូមអានការណែនាំទាំងនេះដោយប្រុងប្រយ័ត្នមុននឹងបំពេញ****សេចក្តីថ្លែងការណ៍****បញ្ជាក់អំពី *ការចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក*។ ការខកខាន នៅក្នុងការមិនធ្វើតាមការណែនាំទាំងនេះនឹង អាចបណ្តាលឱ្យសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលទេ*។***

ដើម្បីឱ្យសន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោតតាមសំបុត្ររបស់អ្នកត្រូវបានរាប់បញ្ចូល សូមបំពេញនៅលើ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៅខាងក្រោម**នេះ** ហើយ ចុះហត្ថលេខា **នៅ**លើបន្ទាត់ខាងលើ "ហត្ថលេខារបស់អ្នកបោះឆ្នោត", ហើយ ជ្រើសរើសជម្រើសណាមួយ ដើម្បី ផ្ញើត្រឡប់មកវិញដូចនៅខាងក្រោមនេះ៖ **សូមកត់ ចំណាំថា ហត្ថលេខាដែលមាននៅលើសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានបញ្ចប់រួចរាល់ហើយអាចត្រូវបានបន្ថែមទៅក្នុងកំណត់ត្រាចុះឈ្មោះរបស់អ្នកសម្រាប់ការប្រើប្រាស់គោលបំណងប្រៀបធៀបហត្ថលេខា នៅក្នុងការបោះឆ្នោតនាពេលខាងមុខនេះ។**

1. មកកាន់ការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់។ **អ្នកអាចផ្ញើត្រឡប់សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក ឬ ទៅ** ចុះហត្ថលេខាសា-ឡើងវិញ **នៅលើសន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រច្បាប់ដើមរបស់អ្នក**ដោយផ្ទាល់នៅ **ការិយាល័យរបស់យើងតាមអាសយដ្ឋាន ខាងក្រោមនេះ ចាប់ពី ថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង** 8:00 **ព្រឹក ដល់ម៉ោង** 5:00 **ល្ងាច**។ **នេះ** **ត្រូវតែធ្វើឤេយហើយ** មិនឤេយយឺតជាង ពីម៉ោង **5:00** ល្ងាច **នៅថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។**
2. ទម្លាក់ **សេចក្តីថ្លែងការណ៍ *ការចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក*** នៅទីតាំង ប្រអប់ទម្លាក់ សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការណាមួយនៅក្នុង ខោនធី **Santa Clara**។ **អ្នកអាចទម្លាក់សេចក្តីថ្លែងការណ៍**បញ្ជាក់អំពី អត្តសញ្ញាណ ស្រោមសំបុត្រ **ដែលបានចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក** នៅទីតាំងមណ្ឌលបោះឆ្នោត **ណាមួយនៅក្នុង ខោនធី** Santa Claraត្រឹមម៉ោង **8:00** យប់ នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។ **សូមចូលទៅកាន់ www.sccvote.org សម្រាប់** បញ្ជីពេញលេញ និង កាលវិភាគ នៃប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការ និងទីតាំងមណ្ឌលបោះឆ្នោត។
3. **ផ្ញើ** **សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពី *ការចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក* ទៅកាន់ការិយាល័យរបស់យើងនៅក្នុងកញ្ចប់ ស្រោមសំបុត្រដែលបានបង់ថ្លៃប្រៃសណីយ៍រួច ហើយ។** សេចក្តីថ្លែងការណ៍បញ្ជាក់អំពី *ការចុះហត្ថលេខារបស់អ្នក*ត្រូវតែទទួល ដោយ ការិយាល័យរបស់យើងនៅ អាសយដ្ឋានខាងក្រោម **មិនឤេយ យឺតជាង ពីម៉ោង 5:00 ល្ងាច នៅថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។** ស្លាកសញ្ញាបោះត្រាប្រៃសណីយ៍នឹងមិនត្រូវបានទទួលយកទេ។
4. ទូរសារ សេចក្តីថ្លែងការណ៍បញ្ជាក់អំពី *ការចុះហត្ថលេខា* មកការិយាល័យរបស់យើង**។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍តាមទូរសាររបស់អ្នក** ត្រូវតែទទួលដោយការិយាល័យរបស់យើងមិន ឤេយយឺតជាង ពីម៉ោង **5:00** ល្ងាច នៅក្នុងកំឡុងពេល **28** ថ្ងៃ បន្ទាប់ ពី ថ្ងៃបោះឆ្នោត។ **លេខទូរសារ សម្រាប់ បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រគឺ** 1(408) 293-6002។
5. ផ្ញើ**​អ៊ីមែល​ សេចក្ដី​ថ្លែងការណ៍​ដែល​បាន​ចុះ​ហត្ថលេខា រួចហើយ ​មកកាន់​ ការិយាល័យ​របស់​យើង។** សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានផ្ញើតាម អ៊ីមែល របស់អ្នក **ត្រូវតែទទួលបានដោយការិយាល័យរបស់យើងមិន ឤេយយឺតជាង** ពីម៉ោង **5:00** ល្ងាច **នៅថ្ងៃទី 28 បន្ទាប់ពីថ្ងៃការបោះឆ្នោត។** អាស័យ​ដ្ឋាន អ៊ីមែលគឺ votebymail@rov.sccgov.org។

**សេចក្តីថ្លែងការណ៍បញ្ជាក់អំពី *ការចុះហត្ថលេខា***

ខ្ញុំ, ជាអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ នៅ ខោនធី Santa Clara, រដ្ឋ California (ឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត)

**ខ្ញុំប្រកាសនៅក្រោមការផាកពិន័យពីការភូតកុហកដែលខ្ញុំបានស្នើសុំ (ឬ ខ្ញុំបានទទួល) ហើយបានប្រគល់ សន្លឹកឆ្នោត បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ត្រឡប់មកវិញ**

**ហើយថាខ្ញុំមិនមាន ហើយនឹងមិនបាន បោះឆ្នោត ឤេយលើសពីមួយសន្លឹកនៅក្នុងការបោះឆ្នោតនេះ។ ខ្ញុំជាអ្នករស់នៅក្នុងតំបន់ដែលខ្ញុំបានបោះឆ្នោត ហើយខ្ញុំគឺជាមនុស្ស ដែលមានឈ្មោះនៅលើ ស្រោមសំបុត្រ សន្លឹកឆ្នោត បោះតាមសំបុត្រ។ ខ្ញុំយល់ថា ប្រសិនបើខ្ញុំប្រព្រឹត្ត ឬ ប៉ុនប៉ងក្លែងបន្លំពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោត ឬ ប្រសិនបើខ្ញុំផ្តល់ជំនួយ ឬ ការក្លែងបន្លំ ឬ ការប៉ុនប៉ងជួយ ឬ ការក្លែងបន្លំពាក់ព័ន្ធនឹងការបោះឆ្នោត នោះខ្ញុំអាចត្រូវបានផ្តន្ទាទោសពីបទឧក្រិដ្ឋដែលផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគាររយៈពេល 16 ខែ ឬ ពីរ ឬ បី ឆ្នាំ។ ខ្ញុំយល់ថាការខកខានរបស់ខ្ញុំក្នុងការចុះហត្ថលេខា នៅលើសេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះមានន័យថាការបោះឆ្នោតរបស់ខ្ញុំតាម រយៈសន្លឹកឆ្នោតបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រនឹងមិនមានសុពលភាពទេ។**

(បាន​ចុះហត្ថលេខា)

ហត្ថលេខារបស់អ្នកបោះឆ្នោត(អំណាចនៃមេធាវីមិនអាចទទួលយកបានទេ)

(សាក្សី) ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតមិនអាចចុះហត្ថលេខាបានទេ ពួកគាត់អាចធ្វើសញ្ញាសម្គាល់ដោយមានមនុស្សម្នាក់ធ្វើជាសាក្សី។

ចុះ ថ្ងៃ ខែ ​នៃ ថ្ងៃ , ឆ្នាំ

អាស័យ​ដ្ឋានស្នាក់នៅ៖

អាស័យ​ដ្ឋាន​ផ្លូវ ទីក្រុង លេខ​កូដ​តំបន់

អាស័យដ្ឋានផ្ញើសំបុត្រ៖

អាស័យ​ដ្ឋាន​ផ្លូវ ទីក្រុង លេខ​កូដ​តំបន់

**County of Santa Clara Registrar of Voters**

1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112

Toll Free 1(866) 430-VOTE (8683) - Fax 1(408) 293-6002 - [**www.sccvote.org**](http://www.sccvote.org/)